

Halakhot expliquées

סולמות
יהדות - הינטך - תוויה

L'interdit de faire du *lachone hara*

OBJECTIFS

Après avoir étudié ce chapitre, nous saurons répondre aux questions suivantes :

1. Qu'est-ce que la *rekhilout* ? Qu'est-ce que l'interdit de faire du *lachone hara* ?
Qu'est-ce que l'interdit de répandre des calomnies (*otsaat chem ra*) ?
2. Qu'est-ce que l'interdit d'écouter du *lachone hara* ?
3. Dans quels cas est-il permis de faire du *lachone hara* ?

NOTIONS IMPORTANTES

לְשׁוֹן הָרַע לְתוֹעֵפֶת • הוֹצָאת שֵׁם רַע • אֲבָק לְשׁוֹן הָרַע • רְכִילוּת • לְשׁוֹן הָרַע

Le 'Hafets 'Haïm, Rabbi Israël Méir Hacoheh, zatsal

Rabbi Israël Méir Hacoheh de Radine porte le nom de son célèbre ouvrage, « *Ha'Hafets 'Haïm* », qui traite des *halakhot* du *lachone hara*. D'après la pensée du 'Hafets 'Haïm, la longueur de l'exil et les nombreuses souffrances du peuple juif, sont essentiellement dues au fait que trop de gens s'adonnent sans cesse au *lachone hara*. L'une des raisons à cela est que contrairement aux autres domaines de la *halakha*, les lois concernant le *lachone hara* sont très peu connues. Le 'Hafets 'Haïm a donc rédigé un ouvrage qui centralise et détaille les *halakhot* du *lachone hara* avec beaucoup de clarté. Il appela son livre « 'Hafets Haïm » en s'inspirant des *psoukim* des *Téhilim* (34,13-15) :

« מִי הָאִישׁ הַחֹפֵץ חַיִּים אֲהֵב יָמִים לְרֵאוֹת טוֹב. נֹצֵר לְשׁוֹנָה מֵרַע וּשְׂפָתָיָהּ מִדְּבַר מְרָמָה. סוֹר מֵרַע וְעֹשֶׂה טוֹב בְּקֶשׁ שְׁלוֹם וְרִדְפָהּ. »

« Quel est l'homme qui souhaite la vie, qui aime de longs jours pour goûter le bonheur ? »

Préserve ta langue du mal, et tes lèvres des discours perfides. Éloigne-toi du mal et fais le bien, recherche la paix et poursuis-la. »





EXERCICE 1

Étudios en 'havrouta



Étudiez en *havrouta* les *halakhot* 4 à 6.

Ces *halakhot* mentionnent les diverses interdictions liées à la parole :

**Otsaate chém
ra**
(La calomnie)

Lachone hara
(Propos qui
causent du tort à
autrui)

Lachone hara
(Propos
diffamatoires)

Rekhiloute
(Colporter des
commérages)

Voici différentes situations. À tour de rôle, chacun de vous choisira l'une de ces situations, indiquera à son binôme de quel genre de discours interdit il s'agit, et justifiera son opinion.

① « Est-ce que tu as vu comme elle est mal habillée ? Elle n'a aucun goût pour choisir ses vêtements... »

② David a demandé à Yehouda de lui prêter de l'argent, mais Yehouda a refusé en disant que ses moyens financiers étaient limités. Quelques jours plus tard, Michaël a raconté à David que Yehouda s'était acheté un nouveau téléphone – espérant ainsi que David en voudrait à Yehouda.

③ « Tu ne vas pas croire qui a volé l'argent de la boîte à Tsédaka de la synagogue ... »
« Qu'est-ce que tu racontes ? Mon père est responsable de cette boîte à Tsédaka, et personne n'a volé le moindre shekel... »

④ David, propriétaire d'un magasin, a prévu d'organiser une vente promotionnelle, et pour cela, il a commandé beaucoup de marchandises. Il a parlé de son projet à l'un de ses amis, tout en lui demandant de garder le secret pour qu'il puisse devancer ses concurrents. Mais cet ami n'a pas su tenir sa langue, et il en a parlé autour de lui.
Finalement, les concurrents de David ont eu vent de la rumeur. Ils ont devancé David et lui ont pris de nombreux clients, tandis que David s'est retrouvé avec beaucoup de marchandises qu'il n'a pas réussi à vendre.

Pourquoi le 'Hafets 'Haïm a-t-il demandé à descendre de la charrette ?

Un jour, le 'Hafets 'Haïm voyageait en charrette avec des marchands de bétail et de chevaux. Pendant tout le trajet, les marchands parlèrent de taureaux, de vaches, de chevaux, etc. Le Hafets 'Haïm était absorbé dans ses pensées, et ne prêtait pas attention à leurs conversations.

Soudain, l'un d'eux commença à parler d'autres marchands et à se moquer d'eux. Le 'Hafets 'Haïm fut soudainement tiré de sa torpeur, et leur fit gentiment remarquer :

« Mes amis ! Jusqu'à présent, vous ne parliez que des chevaux et des taureaux. C'était une conversation agréable qui concernait votre métier et votre gagne-pain. Mais pourquoi vous mettez-vous à parler des affaires des gens ? En faisant du *lachone hara* et de la *rekhiloute*, vous transgressez de très graves interdits. »

Les individus de la charrette étaient des gens simples, et ils considérèrent que le 'Hafets 'Haïm était également un homme simple. Ils lui répondirent par des paroles moqueuses et méprisantes, en lui demandant de quel droit il se mêlait de leurs affaires et leur faisait la morale. Le 'Hafets 'Haïm ne répondit pas à leurs insultes, et sembla même apprécier le fait qu'entre-temps, ils aient mis un terme à leur *lachone hara*.

Mais lorsqu'ils eurent fini de se moquer de lui, les marchands se remirent à médire de leurs confrères. Les 'Hafets 'Haïm leur en fit à nouveau la remarque, et les supplia de parler de leurs chevaux et de leurs vaches, et non de leurs amis. Mais voyant que ses paroles n'étaient d'aucune utilité, il demanda au charretier de le faire descendre de la charrette. Il préféra se retrouver au beau milieu de la route plutôt que de rester en compagnie de railleurs, et d'écouter leurs médisances et leurs calomnies.

(D'après *Haméorot Hagedolim*, p. 353)



EXERCICE 2

Voici quelques illustrations qui décrivent différentes situations. À côté de chaque illustration, écrivez la notion liée au *lachone hara* qui correspond à la situation représentée.

Pour cela, aidez-vous de la liste des notions figurant sous les illustrations.



- Poussière de lachone hara (*avak lachone hara*)
- Lachone hara dans un but constructif (*lachone hara letoéloèt*)
- Éviter d'écouter du lachon hara • Éviter de faire du lachon hara



DISCUSSION

Opération « Paroles Positives »

Il est évident pour tout le monde que l'on doit veiller à ne pas faire du *lachone hara* sur autrui. Et il est également évident pour tout le monde qu'il est beaucoup plus agréable de vivre dans une société où l'on ne fait pas de *lachone hara*, que de vivre dans une société où le moindre de nos faux pas donne immédiatement lieu à des commentaires et des bavardages dans notre dos.

L'un des meilleurs moyens d'éviter le *lachone hara* est de travailler sur ce sujet **ensemble, en groupe**. Les membres du groupe peuvent ainsi se renforcer mutuellement et s'entraider, afin de parvenir à créer une **ambiance agréable**.

Réfléchissez à la manière d'organiser dans votre classe une **opération « Paroles Positives »**. Selon vous, que peut-on faire pour diminuer le *lachone hara* au sein de la classe, et pour encourager les paroles positives ?

Prêtez attention aux points suivants :

- Pourquoi est-il si difficile d'éviter l'écueil du *lachone hara* et de la *rekhiloute* ?
- Comment peut-on se rappeler les uns aux autres, qu'à certains moments, il faut éviter de parler ?
- De manière générale, dans quelle situation les gens ont-ils tendance à faire du *lachone hara* ?

Faites un grand panneau qui vous rappellera de ne pas faire du *lachone hara*, et accrochez-le au-dessus du tableau ou sur l'un des murs de votre classe.

- Que pouvez-vous écrire sur ce panneau ?
- Que pouvez-vous accrocher d'autre sur le « tableau anti-*lachone hara* » ?
- Réfléchissez à d'autres endroits où vous pourriez mettre des « aide-mémoire » de ce genre.



FONDATION
EDMOND J. SAFRA



Halakhot Expliquées: Cahier de l'élève

Directeur de la rédaction des «Halakhot Expliquées»: **Rav Aviad Bartov**, Orientation et conseils pour les questions de *Halakha*: **Rav Yossef Tsvi Rimon**, Directeur de Soulamot, et Directeur du Beit Midrach de l'Institut Académique Lev, Rédaction: **Israël Rosenberg**, **Rav Reouven Rosenshtark**, **Noam Malchi**, Directeur du Département Francophone: **Eliezer Shargorodsky**, Révision linguistique: **Moria Shtern**, **Israël Rosenberg**, Graphisme hébreu: **Chlomtsion Fischer** | fshlom@gmail.com, Illustrations: **Hananel Tordjman** | hananel@gmail.com, www.lamorim.org, **Dvorah Serrao**, Directrice de Lamorim, **Eliezer Schilt**, Expert Pédagogique Lamorim, Traduction: **Laure Halber**, Graphisme français: twindesigners.com.

Contact: info@lamorim.org, © Tous droits réservés à Soulamot, Téléphone: +972 (0)25474542/7, Boîte postale 230 Alon Shevout 9043300, office@sulamot.org, www.sulamot.org, אלוני שבות, ה'תש"ף